



# 黃山千島湖江南水鄉 9 天 8 晚遊

HSJN8N

JIANGNAN YELLOW MT. TOUR 8 NIGHTS

**\$99**



### 行程特色: FEATURES

- ☆ 黃山四絕美不勝收, 贈送【纜車上下黃山】, 輕鬆自在賞勝景  
HUANGSHAN FOUR ABSOLUTELY BEAUTIFUL, FREE [HUANGSHAN LIFTS UP AND DOWN], EASE SCENIC TOURS
- ☆ 真正的東方威尼斯【蘇州】: 船遊【京杭大運河】THE REAL VENICE OF THE EAST [SUZHOU]: [ CRUISE ]  
BEIJING-HANGZHOU GRAND CANAL
- ☆ 杭州城隍閣, 一覽西湖勝景 HANGZHOU CHENGHUANG TEMPLE, WEST LAKE SCENIC LIST
- ☆ 上海本幫菜, 蘇州水鄉風味, 南京秦淮風味, 無錫排骨, 杭州紅泥砂鍋風味  
SHANGHAI LOCAL CUISINE, SUZHOU RIVER FLAVOR, NANJING QINHUA I FLAVOR, WUXI RIBS, HANGZHOU RED MUD CASSEROLE FLAVOR

### 溫馨提示: REMINDERS

- ☆ 提前或延住酒店不安排機場免費接送。  
Advance or extended stay hotel does not arrange free airport transfer
- ☆ 本報價只對持北美澳洲護照及綠卡(PR)的華人有效, 提供中文、廣東話導遊。  
The discount tour is LIMITED to oversea Chinese with FOREIGN PASSPORTS; or Chinese who has Permanent Resident right from any foreign countries
- ☆ 客人脫團補團款 USD150/人/天。其他費用不退。  
Fine of \$150.00 USD per day will be applied if without any prior notice of cancellation before the tour starts.
- ☆ 行程僅供參考, 如果遇到天氣等不可抗拒之因素, 各景點可能作出調整, 客人不能提出異議。  
We reserve the right to alter or modify itineraries, due to unforeseeable situations.

### 貨幣單位 CURRENCY 團費澳幣 AUD, 其他費用美金 USD/PERSON

成人報名費 ADULT	AU\$99
18 岁以下不占床小孩 (无早餐) CHILD UNDER 18 YRS W/O BED	AU\$99
18 岁以下占床小孩 CHILD UNDER 18YRS WITH BED	AU\$399
单人房差 SINGLE SUPP	AU\$380
必须付费项目 (大小同价) COMPULSARY PROGRAM	US\$120
必须服务费 (大小同价) SERVICE FEES	US\$90
酒店续住 (双人房/晚) PRE/POST HOTEL	US\$100
额外接/送机单趟 (2 人起) EXTRA TRANSFER	US\$30

**付费项目:** 【七里山塘街】【船遊京杭大運河】【錫惠花園】【城隍閣】【夢迴江南戶外大型歌舞表演】【千島湖】

### 團費包含: packages inclusions

- \* 全程旅遊巴士, 酒店, 導遊 coach transportation, hotel (twin-shared) and Mandarin or Cantonese tour guide
- \* 早午晚餐 meals indicated

### 團費不含: packages exclusions

- \* 景點門票 admission main entry fee
- \* 導遊司機小費 service fees to driver and tour guide
- \* 機票 airfare and taxes
- \* 所有個人消費. Personal expense.

抵達上海日期 ARRIVE DATE	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月
週三/五抵達 SHANGHAI IN	NONE	NONE	18, 25	6, 13, 20, 27	4, 11, 18, 25	3, 10, 17, 24
SHANGHAI OUT	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
	8,22	12,19	7, 14, 21	5, 12, 19, 26	4, 11, 18, 25	2, 9, 16, 23




**LICENCE NO. 32585**  
 Suite 5, 1A Carrington Rd,  
 Box Hill, VIC 3128, Australia  
 ☎+61-3-98989669 ☎+61-3-98998849  
 ✉sales@regentholidays.com.au  
 REGENTHOLIDAYS.COM.AU



### 第1天: 抵達上海 Arrive Shanghai

夜宿: 法萊德大酒店或正地豪生或同級 Howard Johnson/Same Level  
安排浦東國際機場或虹橋機場免費接機。  
Pick up at the airport and transfer to hotel.

### 第2天: 上海 七里山塘街 蘇州 Shanghai-Suzhou (BD)

夜宿: 嘉盛麗庭大酒店 5 星或同級 Jiashenglitong/ Same Level  
酒店享用自助早餐後, 到【城隍廟老街】遊覽, 仿佛步入明清時期的老上海。然後到【鑲黃工藝中心】瞭解珠寶調刻技術。驅車驅車東方威尼斯蘇州, 遊覽水鄉【七里山塘街】(自費), 自古山塘街有“姑蘇第一名街”之稱。清乾隆帝壬午年(1762年)遊江南, 到七里山塘曾御筆書寫“山塘尋勝”; 如今山塘尋勝御碑亭仍然保存完好。接著船遊【京杭大運河】(自費), 京杭大運河是世界上里程最長、工程最大的古代運河, 也是最古老的運河之一, 與長城、坎兒井並稱為中國古代的三項偉大工程, 並且使用至今, 是中國古代勞動人民創造的一項偉大工程, 是中國文化地位的象征之一。晚餐後遊覽蘇州新區【金雞湖風景區】, 由參與過迪士尼主題公園規劃設計的著名的美國 EDAW 公司設計, 金雞湖景區成功塑造了城市生態文化和現代休閒度假等新型旅遊特色, 與蘇州古城、古鎮、古園林等傳統觀光相映成輝。Tour Shanghai Old Street, water village; transfer to Suzhou, tour Ou Garden. Stay overnight at Suzhou

### 第3天: 蘇州 南京 Suzhou - Nanjing (BLD)

夜宿: 開元大酒店 5 星或同級 KAIYUAN HOTEL/ Same Level  
早餐後遊覽四大名園之一的【耦園】, 2000 年入選世界文化遺產, 園裡有其他園林沒有的黃山假山非常珍貴。接著參觀【蘇州絲綢工廠】及觀賞時裝表演。然後驅車前往六朝古都南京。遊覽五十年代中國自行設計建造的【長江大橋】, 欣賞中華一絕【水晶壁畫】, 期間將穿過保存完好的【明城牆】。前往【夫子廟老街】參觀, 這裏有秦淮八艷李香君曾經居住的媚香樓建得精巧別緻, 臨水而立; 站在橋上, 煙水澄碧、畫舫織彩的秦淮河盡收眼底。  
Tour Silk spinning Factory and enjoy Fashion Show. Coach to Nanjing, bus tour Yangtze River Bridge and Ming Wall. Walk along Confucius Temple night market after dinner. Stay overnight at Nanjing City

### 第4天: 南京 無錫 Nanjing - Wuxi (BLD)

夜宿: 無錫鼎尚皇冠大酒店 5 星或同級 Century/ Same Level  
早餐後參觀國父孫中山陵墓—巍巍【中山陵】。繼而前往【玉石加工廠參觀】, 瞭解中國高超的雕刻藝術。午餐後乘車前往以珍珠聞名世界的江南魚米之鄉—無錫。前往【錫惠公園】(自費), 本花園在無錫市北塘區惠山古鎮, 以錫山、惠山命名。包括錫山的全部和惠山東麓及連接兩山的映山湖。錫惠公園把兩山合成一園, 內容豐富多彩, 展現了南朝以來各個朝代的歷史文化古迹, 流傳著許多生動的人文傳說。然後參觀【紫砂博物館】, 瞭解無錫宜興紫砂茶壺文化。晚上觀賞【夢迴江南戶外大型歌舞表演】(自費)。  
Morning tour Dr. Sun Yatsen's Mausoleum and Jade factory. Transfer to Wuxi, visit Xihui Park and Tea Pot Museum. Stay overnight at Wuxi.

### 第5天: 無錫 杭州 Wuxi - Hangzhou (BLD)

夜宿: 浦京花園大酒店 5 星或同級 Noble Crown/ Same Level  
早餐後, 參觀【蠡湖公園】, 蠡湖地區, 是無錫太湖山水組合奇佳、歷史人文積澱深厚的天賜風水寶地。這裡, 相傳 2500 多年前, 越國大夫范蠡協助越王勾踐戰勝吳國後, 功成身退, 偕西施隱於蠡湖, 在蠡湖畔漁莊撰寫了第一部人工養魚的專著《養魚經》。他們泛舟湖上, 晨看“煙收遠樹山徐出”, 暮見“月落寒澗水正平”, 渡過了美好的時光。接著到【淡水珍珠養殖場】。繼而驅車人間天堂杭州。前往西湖【城隍閣】(自費)遊覽參觀, 城隍閣位於吳山天風景區, 炫煌富麗, 融合元、明殿宇建築風格, 大處著眼, 細處勾勒, 兼攬杭州江、山、湖、城之勝, 登上塔頂, 西湖全景僅收眼底, 令人心曠神怡。接著在西湖湖濱路漫步西湖, 此處号称杭州的“香榭麗舍大街”, 零距離靠近西湖美景。  
Tour Li Park, the best location to enjoy Tai Lake, and visit Fresh Water Pearl Farm. Transfer to Hangzhou, visit Chenghuangge and Walk along West Lake. Optional tour of West Lake Grand Performance. Stay overnight at Hangzhou.

### 第6天: 杭州 千島湖 屯溪 (BLD) Hangzhou - Tunxi

夜宿君瑞百合準 5 星或同級 JUNRUI BAIHE HOTEL/ Same Level  
早餐後到龍井茶的原產地—【梅家壩】, 青山環抱中品嚐正宗地道的西湖龍井茶。繼而驅車千島湖景區, 車遊天下第一秀水【千島湖】(自費), 千島湖為新安江上游的巨型人工湖泊。湖中有大小島嶼四百零九個, 低水位時島嶼逾千, 故有“千島湖”之稱。沿途可觀看捕魚, 及觀賞太湖一色的美景。驅車屯溪。  
Tour Meijiawu- Thousand Island Lake

### 第7天: 黃山 屯溪 (BLD) Yellow Mt.

夜宿君瑞百合準 5 星或同級 JUNRUI BAIHE HOTEL/ Same Level  
【五嶽歸來不看山, 黃山歸來不看嶽】, 被稱為天下第一奇山的黃山, 位於安徽省南部, 具有泰山之雄偉、華山之險峻、峨嵋之雄奇, 又有廬山之嫵媚、衡山之飄逸, 唐代大詩人李白曾讚美黃山「別有天地非人間」, 以奇松、怪石、雲海、溫泉【黃山四絕】最為人熟知。到達後乘纜車上山, 遊覽始信峰、獅子峰、西海、排雲亭、光明頂等景區, 但見群峰巍峨、勁松蒼翠、雲霧飄渺、幽谷深邃。黃山四季景色迥異, 變化萬千。遠眺蓮花峰、玉屏峰、一線天。乘纜車下山。遊覽【潛口民宅】(自費)又名紫霞山莊, 潛口民宅是徽州明代民居的縮影。在一個小山巒上展示出各類不同古民居風貌, 頗具匠心。  
Tour HuangShang-zixia shangzhuang (optional)

### 第8天: 屯溪 上海 (BL) Tunxi- Shanghai

夜宿: 法萊德大酒店或正地豪生或同級/JIAYOU WEIJING/Howard Johnson/S/ Level  
驅車上海, 前往【天賜同仁】享受免費的足底按摩, 消除多日來的旅程疲勞。晚餐後遊覽【外灘】【南京路】, 對岸的【東方明珠塔】等浦東新區的繁華, 新老上海的差別將帶給您無限的震撼。  
Free Massage-Nanjing road-Dongfang Pearl Tower Ousiteview

### 第9天: 上海 下一目的地 (B) Shanghai- next destination

早餐後免費送浦東機場或自行散團。Depart from Shanghai

